

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

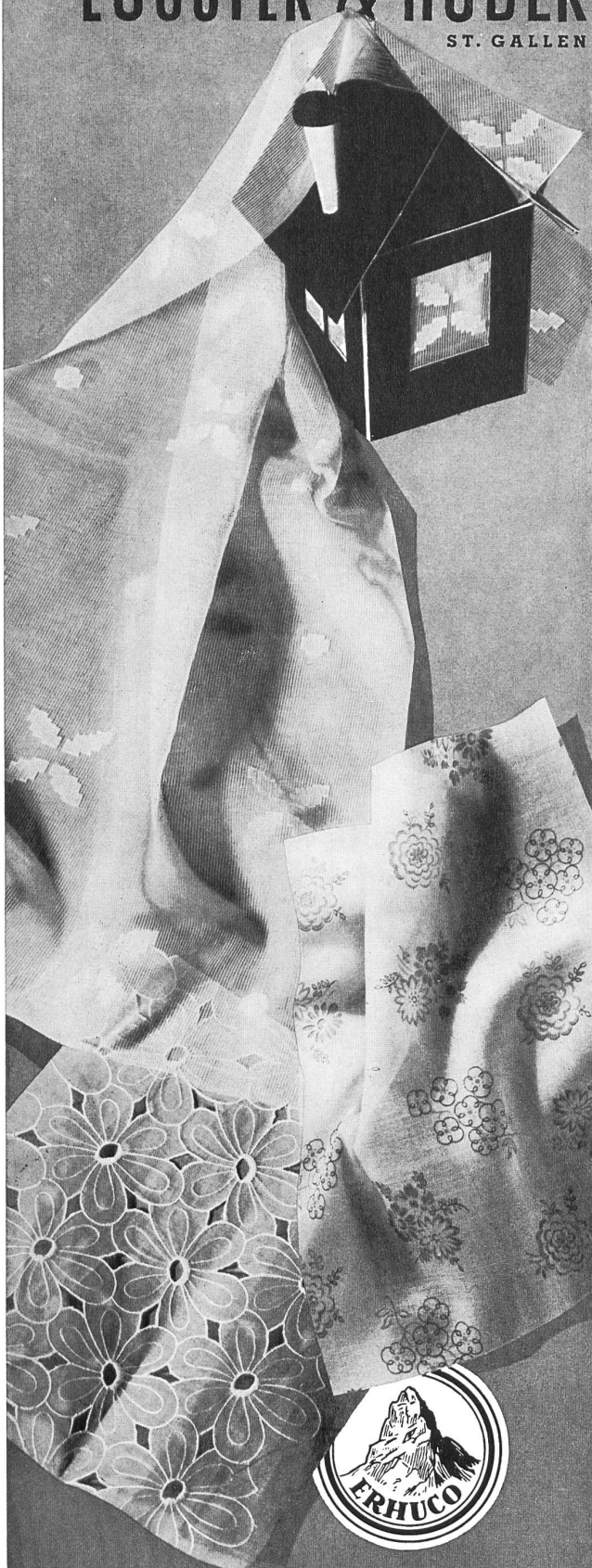
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EUGSTER & HUBER**  
ST. GALLEN



Plain, printed, embroidered  
**PIECE GOODS**  
for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.  
Poplin for shirts and raincoats

**HUFENUS & Cie S.A.**

**ST-GALL**

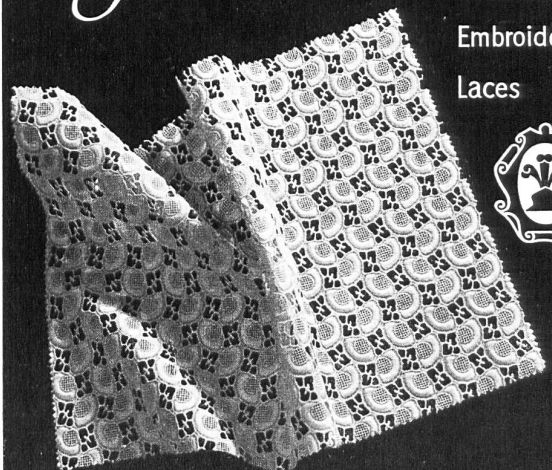
FABRICANTS DE  
HAUTES NOUVEAUTÉS  
EN  
DENTELLES ET BRODERIES

MAISON FONDÉE EN 1885

**Eisenhut+Co**

*Gais*

Neckwear  
Embroideries  
Laces



&

**Sturzenegger & Tanner & Co. S. A.**  
**St-Gall**

Nouveautés  
 en tissus  
 et broderies

*Wasco*

**WALTER SCHRANK & CO.**  
 BRODERIES · DENTELLES · MOUCHOIRS

**ST. GALL**  
 SUISSE / SWITZERLAND

*Rose Bertin*

COUTURE - FOURRURES - CHAPEAUX - SPORT

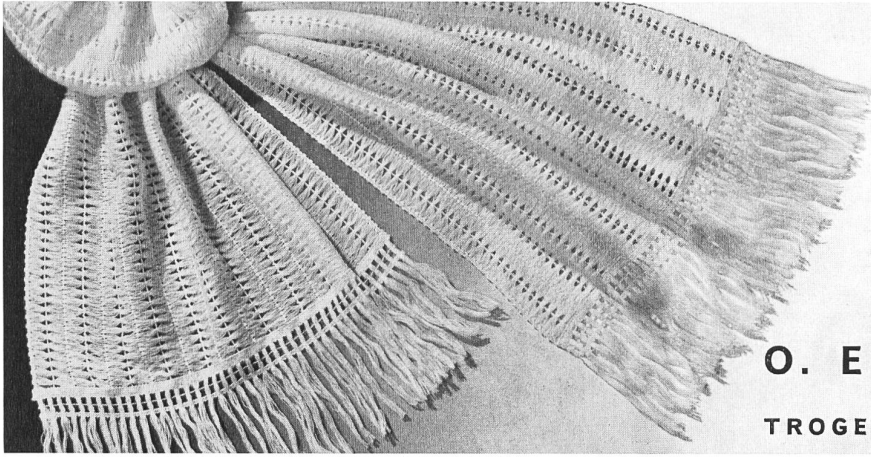
présente  
 sa collection automne/hiver 1955/56  
 tous les jours à 15 heures  
 dans ses salons

En exclusivité pour Zurich,  
 les dernières créations

**CHRISTIAN DIOR BOUTIQUE**

ZURICH

Seestrasse 119 Tél. (051) 25 76 41



**Novelties in Wool**

Stoles — Scarves — Triangles  
Knitted sporting gloves and caps  
Sets

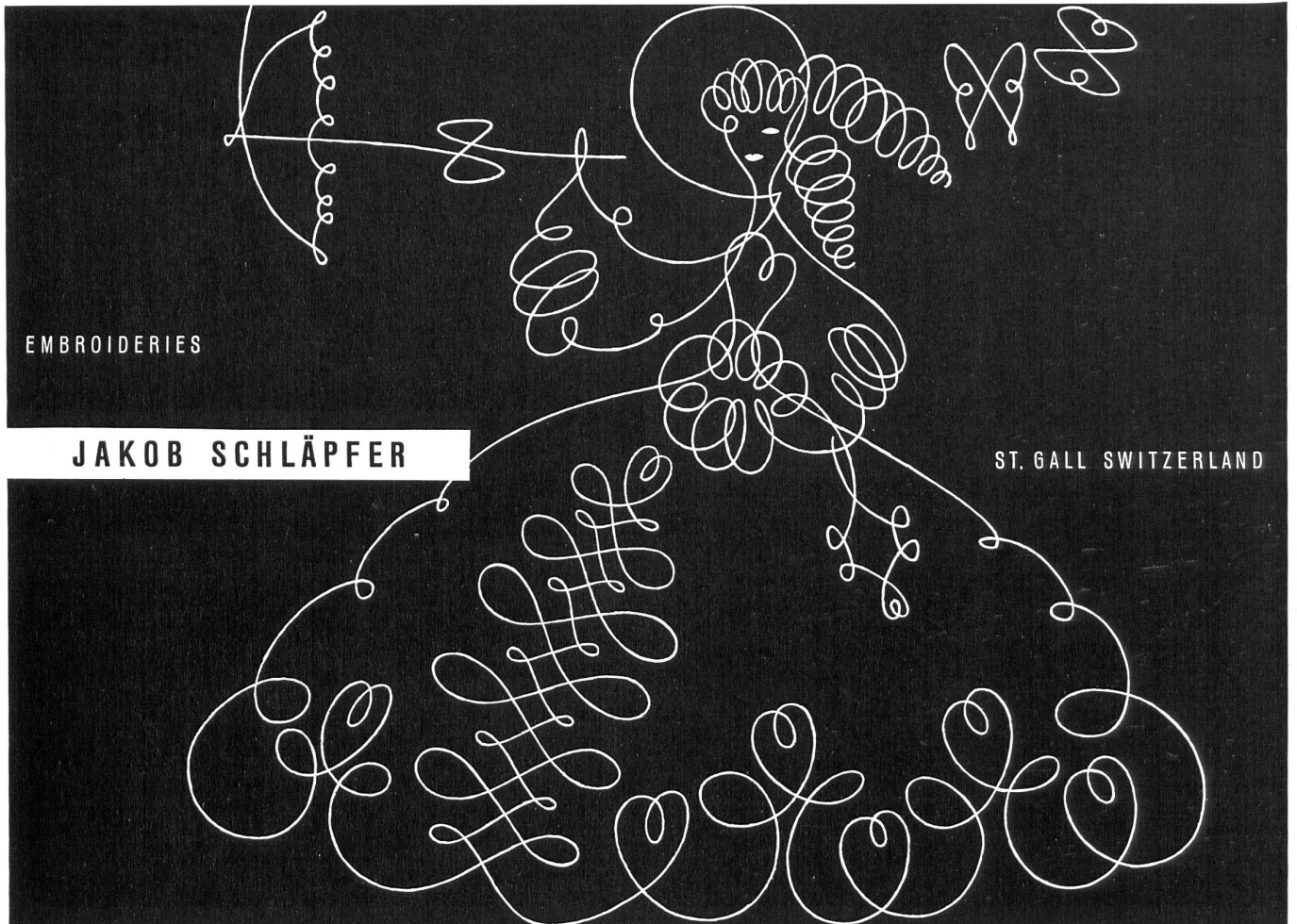
**Nouveautés en laine**

Etoles — Echarpes — Triangles  
Gants et bonnets de sport tricotés  
Parures

**O. EUGSTER & CO.**

*Strickwarenfabrik*

TROGEN bei St. Gallen



EMBROIDERIES

**JAKOB SCHLÄPFER**

ST. GALL SWITZERLAND

**Hans Fierz**

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

*Fabrikation von*

*Krawattenstoffen*

*Jacquard Damenkleiderstoffen*

*Carrés*

*Echarpen*

**POCHETTES MAVIR**

Mavir-Tuechli 256

Mavir-Tuechli 1250

Mavir-Tuechli 130

Mavir-Tuechli 146

**MAVIR - ZÜRICH TALACKER 35**  
Tel. (051) 27 04 53



**KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE (ZURICH)**

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil  
Buckles moulds and button moulds with thread backs  
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen

SKEIN-DYEING

TINTORERIA EN MADEJONES

SILK, NYLON AND MIXED YARNS FOR WEAVING, KNITTING AND HOSIERY

HILADOS DE SEDA, DE NYLON Y MEZCLADOS PARA LAS TEJEDURÍAS Y LA FABRICACION DE GÉNEROS DE PUNTO

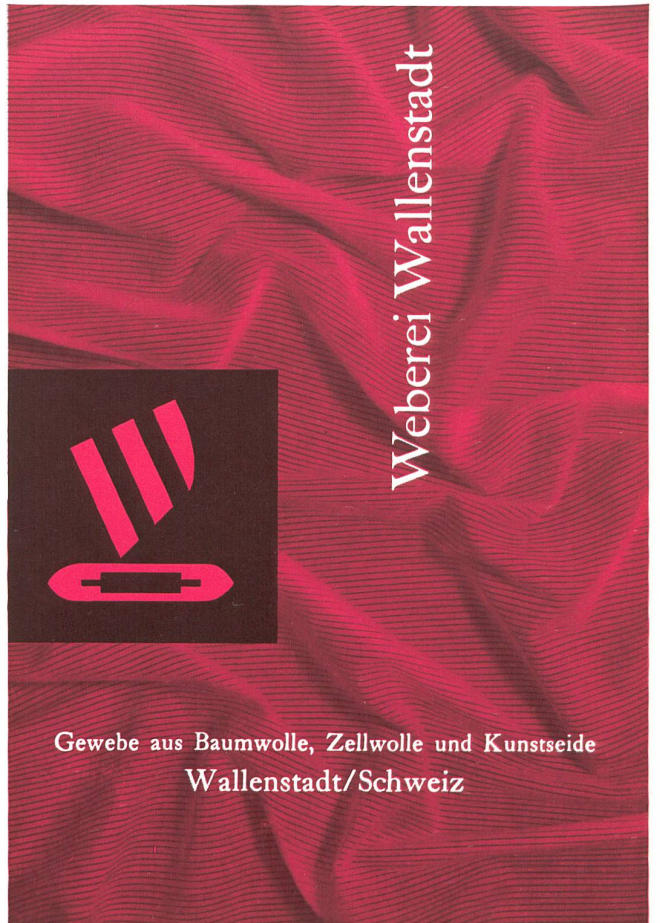
*Zwicky & Co*  
WALLISELLEN ZCH)

SILK AND NYLON YARNS RAW AND DYED  
HILOS TORCIDOS CRUDOS Y TEÑIDOS

SILK FOR INSULATION  
SEDAS PARA EL AISLAMIENTO DE CABLES

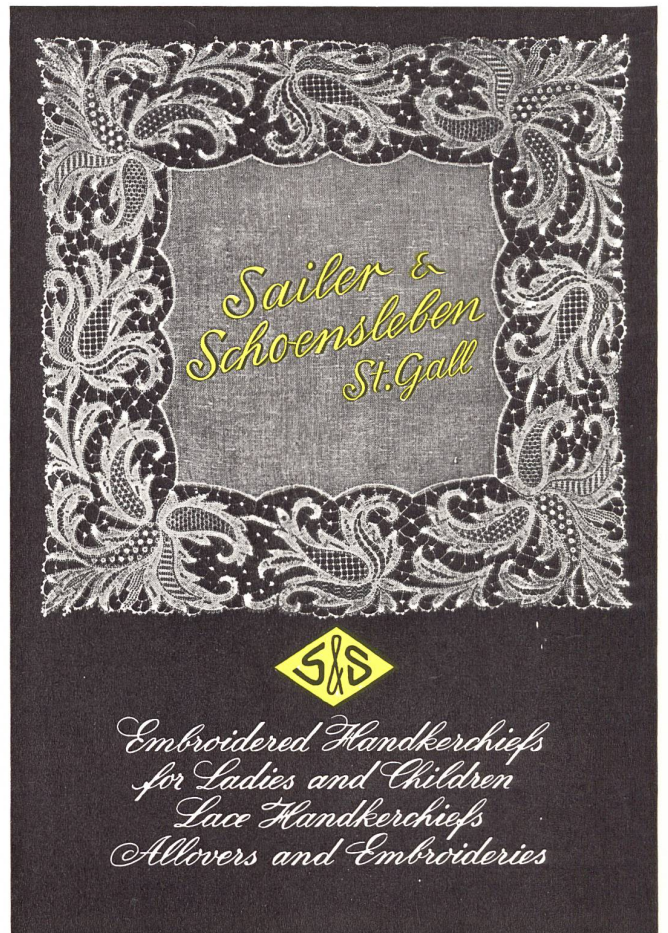


**BÄUMLIN, ERNST & CO. ST. GALL**  
Doubliers  
Reforderie



Weberei Wallenstadt

Gewebe aus Baumwolle, Zellwolle und Kunstseide  
Wallenstadt/Schweiz



*Sailer &  
Schoensleben  
St. Gall*



*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*



# ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910

## CARRÉS et ÉCHARPES

Imprimés à la main

en

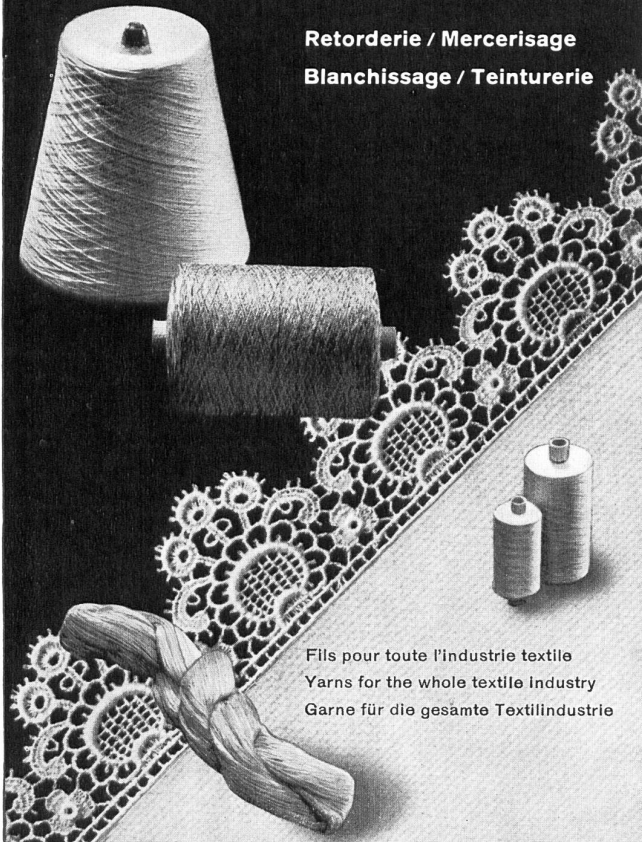
pure soie, laine, fibranne, etc.

## MODÈLES EXCLUSIFS



### Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

Retorderie / Mercerisage  
Blanchissage / Teinturerie



Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie

## Air Cargo

More Sales

Less Stock

Your goods, when forwarded by Swissair, arrive faster at their destination, can be thrown into the market at once and, consequently, will be sold faster. Shorter delivery terms and smaller stocks are the result of this convenient way of freight shipping.

Ask your Forwarding Agent. He will be glad to give you all the necessary information. He also knows exactly the considerable number of products which can be shipped at reduced rates.

# SWISSAIR



## Hirzel & Co., Ltd.

SILK MANUFACTURERS

Novelties in silk, rayon  
and synthetic fabrics,

also Jacquards.

Ladies and children

umbrella fabrics. Tie silks.

## Zurich

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

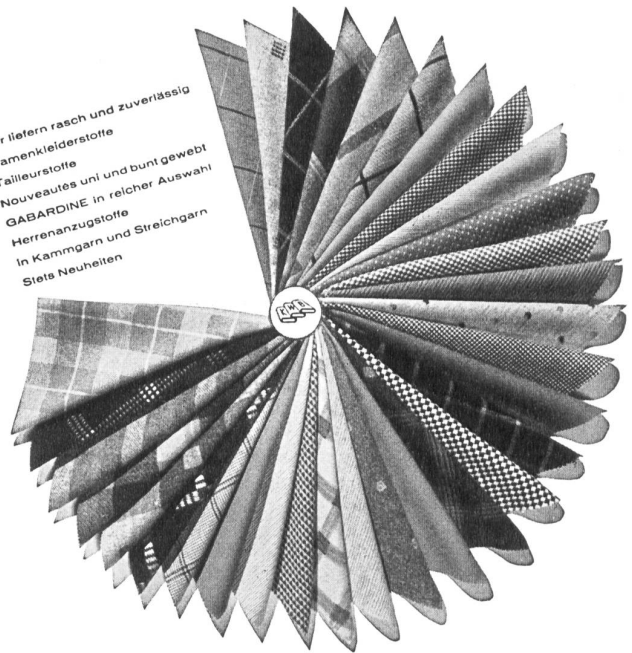


**WELLSIT**  
FIRST CLASS SPORT WEAR

**KNEUBUHLER & Cie. ZOFINGEN (Suisse)**

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
Manufacture de vêtements sport et manteaux  
Sportkleider- und Mäntelfabrik  
Sportkleeding- en mantelfabriek

Wir liefern rasch und zuverlässig  
Damenkleiderstoffe  
Tailleurstoffe  
Nouveautés uni und bunt gewebt  
GABARDINE in reicher Auswahl  
Herrenanzugstoffe  
In Kammgarn und Streichgarn  
Stets Neuheiten



**KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG. ZOFINGEN**



**PLAIN & NOVELTY** twisted yarns  
natural and artificial fibers



*Emil Wild & Co. Ltd.*

DOUBLERS & FANCY YARN DOUBLERS

ST. GALLEN (SWITZERLAND)

*Fabrication de tissus pour la mode  
spécialité: laizes / fournitures  
pour chapeaux / rubans / écharpes*

**Sager & Cie**  
Dürrenäsch (Suisse)



MARISA / Modelle-Farida

*Farida*

USTER/Schweiz

Wir zeigen unsere Kollektionen :

Lausanne, Hotel Central-Bellevue vom 23.-30. Oktober

Amsterdam, Hôtel Suisse vom 1.- 4. November

Zürich, Hotel Merkur vom 6.-14. November

*Die Marke für modische Blusen und schöne Damenwäsche.*



*Hocosa*

HOCHULI & CO., Ltd.  
SAFENWIL (Switzerland)  
Ladies' and children's underwear. Superior quality.

*Abonnez-vous à*

# Textiles Suisses



Nos agences commerciales  
et nos intermédiaires à l'étranger  
(voir page 184)  
ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION  
COMMERCIALE  
RIPONNE 3, LAUSANNE

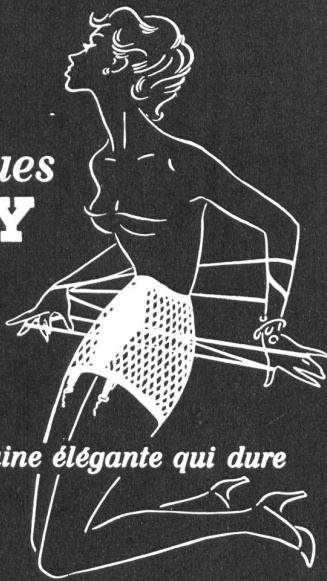
*vous renseigneront*



Sous-vêtements tricotés élégants  
en laine fine pour l'hiver et en fil  
d'écosse léger pour l'été

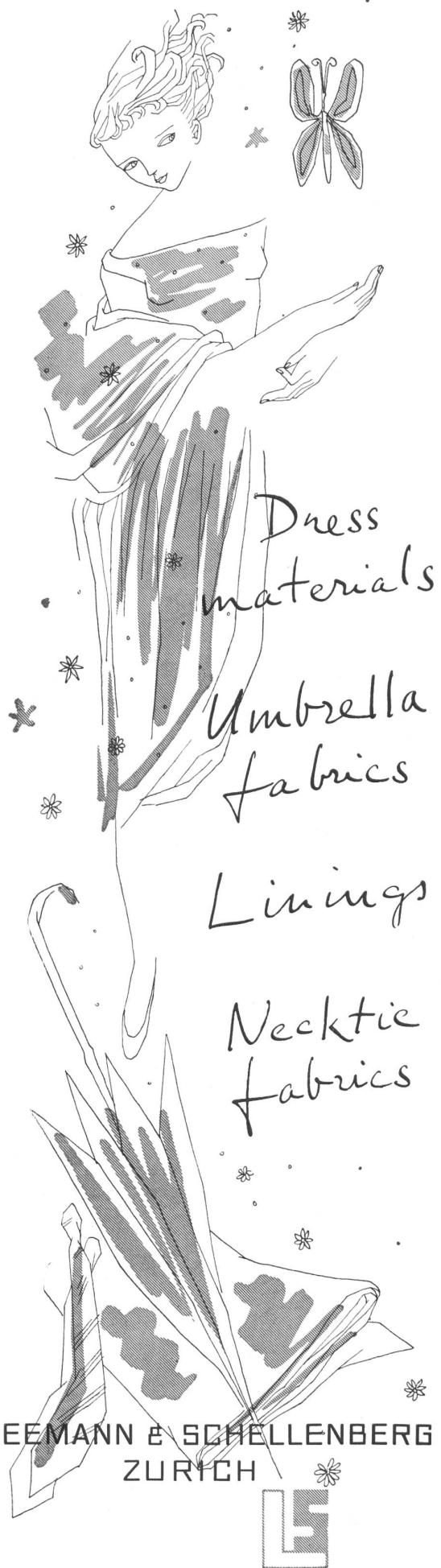
Fabricants  
**RUEGGER & C<sup>IE</sup>**  
Zofingue (Suisse)

Elastiques  
**BALLY**



*la gaine élégante qui dure*

Dépt. TISSUS ÉLASTIQUES  
Chaussures Bally S. A. Schoenenwerd



Dress  
materials

Umbrella  
fabrics

Linings

Necktie  
fabrics

LEEMANN & SCHELLENBERG AG.  
ZÜRICH



ERNST SCHÜRPF & Co. A.G. ST.GALLEN  
(SCHWEIZ)

Das Haus für  
Voiles und  
Marquissettes  
in glatt und  
gemustert.



Diese Marke  
bürgt für  
beste  
Schweizer-  
Qualität

EIGENE SPINNEREI UND WEBEREI



The  
**RUTI SILK** Co.  
ZURICH

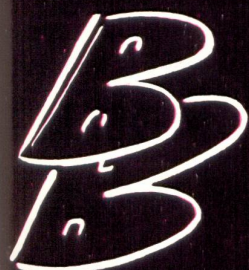
*Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, nylon, orlon, staple fibre and mixtures for ladies dresses, umbrellas and quilts.*

*Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, nylon, orlon, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons.*





*Tissage  
de Soieries*



*Bosshard-Bühler & Co. A.G.*

WETZIKON - ZÜRICH

*Gegründet 1862*



# Cibalane

Marke geschützt

## Halbwoll- färberei

Für beste Echtheiten in der Halbwollfärberei bewähren sich die licht-, wasch- und wasserechten Cibalane. Sie ziehen gut aus neutralem Bade und geben zusammen mit Chlorantinlichtfarbstoffen lichtechte, mit Coprantinfarbstoffen auf beiden Fasern auch waschechte Färbungen.

C I B A